

**Procedure and Committee business—Cont.**

## Reports to both Houses—Cont.

## Third

Dissenting opinions, appending to report, agreed to, 32:32

Draft, as amended, adopting, agreed to on division, 32:32

Government response, requesting, 32:32

Joint Chairmen, authorized to make editorial changes, agreed to, 32:32

Presenting to both Houses, agreed to, 32:32

## Room

Cameras, disallowing, 10:4

Smoking/non-smoking, 1:38-9

Staff, Library of Parliament researchers, M. (Ferland), 1:16-9, agreed to, 9

Steering committee *see* Procedure and Committee business—Agenda and procedure Subcommittee

Vice-Chairmen *see* Procedure and Committee business—Joint Vice-Chairmen

## Votes in House of Commons

Meeting adjourning, 12:31-3

Meeting late starting, 18:4

Meeting recessing, 2:13

## Votes in Senate

Meeting recessing, 2:13

Members absent, 14:19

## Witnesses

Expenses, Committee paying, M. (Ferland), 1:25, agreed to, 9

Immunity from prosecution, 4:27

Inviting, 1:24-5, 56, agreed to, 9-10; 8:44-6; 15:14

Member consulting at later date, 1:42

Member insulting, allegations, 1:41-2

Presentation, time limit, imposing, 27:4-5

Re-inviting, 3:24, 37-8, agreed to, 3

Selection, balance, 17:34-5; 21:21-2

Summoning, 12:26

*See also* Chairman, rulings and statements

**Professional Institute of the Public Service of Canada**

Bilingualism, language training, members interest, assessment, 29:4, 17-8

Job related courses, training, language of choice, availability, 29:8

Job related instruments, manuals, provided in both official languages, 29:8, 16

## Job positions

Bilingual imperative staffing, members position, 29:5-6, 9, 13-5, 17, 22, 24

Language designation process, review, 29:6-7, 9, 13, 17

Opportunity for advancement, 29:15-6, 29

Preferential treatment, anglophones/francophones, 29:30-1

Language of service to public, need, 29:6-7

Language of workplace, 29:16

Regulations, 29:8-9

## Language training

Access, 29:8, 16, 20, 25

Maintaining, upgrading, 29:7-9, 22-3, 25

*See also* Professional Institute of the Public Service of Canada—Bilingualism

Mandate, 29:19-20

**Professional Institute of the Public Service...—Cont.**

## Official Languages Act

Position, 29:18-9

Regulations, draft, implementation, impact, PIPS members position, 29:13, 21, 24; 30:13

Official Languages Commissioner, PIPS members position, 29:26

Origins, representation, 29:4, 20

Survey, response, findings, follow-up, etc., 29:5-6, 10, 12-20, 22-3, 28-32

Translation service, quality, 29:9

*See also* Organizations appearing

**Provinces** *see* Courts; Minorities, linguistic; Official Languages Act; Quebec—Anglophones—Language policy

**Provincial capitals** *see* Government departments, agencies, boards and commissions—Language of service; Post offices—Language of service

**Pryor, Ed (Statistics Canada)**

Census 1991, linguistic data, Committee study, 3:14

**PSAC** *see* Public Service Alliance of Canada

**Public Service**

Advancement, unilingual employees, 26:23

Affirmative action programs, 11:42

Anglophone/francophone representation, Ontario, 11:43

Bargaining agents, collective bargaining sessions, Official Languages Act application, 30:5, 7-8; 31:12

## Bilingual positions

Designation, Treasury Board role, 31:26-8

Designated, 1500 to 3000 new positions, Public Service Commission resource implications, 26:17, 19-24, 27

Bilingual capability, maintaining, 26:37

Candidates, refusing to undergo language training, 26:36

Francophones, additional, hiring, 27:7-8, 13

Imperative/non-imperative staffing, 26:35

Incumbency rights, 26:25-6

Official Languages Act compliance/other considerations, accommodating, 9:10; 13:31-2; 17:10, 28-30; 19:18-9, 21-2; 21:10-2

Unilingual anglophone incumbents, impact, 26:24-5, 35-6

Number, Ontario, 14:25

Recruiting, staffing, 30:6, 10, 19; 31:23-4, 32

Bilingualism bonus, 26:28-9; 30:16-7; 31:36

Bilingualism, classification method, 3:23

Hiring, anglophone/francophone participation rate, 1:35-6, 45; 11:9-13, 43; 12:20; 17:12-4; 18:12-3, 23-4; 19:9, 13-4, 18; 21:24

Quebec, 12:17-8, 20

## Job positions

Bilingualism requirement, determining, 2:31; 11:15; 12:22-3

Imperative/non-imperative staffing, 26:30; 30:15

Imperative staffing, 29:14, 24; 30:6, 9-10, 14-5; 31:33

Language classification, labels, 24:13

Language of service to public, public position, 29:10; 30:6

Language of workplace, 12:20-1; 17:12-4, 30-1; 18:12-5; 21:24

New Brunswick, 2:9-10

Regulations, 29:8